

CURRICULUM VITAE

PERSONAL DETAILS	<p>Name: Naing Aung</p> <p>Email: naingaung.history@gmail.com</p> <p>Phone No.: +4915510151961, +959254845672</p> <p>Current Address: Holzheimer Str. 4a, App. 329, 94032 Passau, Germany</p>
UNIVERSITY EDUCATION	<p>October 2022 – Present: M.A. Development Studies [in progress], University of Passau, Germany.</p> <p>December 2014 – September 2019: B.A. (Hons.) History, University of Yangon, Myanmar.</p>
WORK EXPERIENCES	<p>Exchange Lingo April 2021 – December 2021</p> <ul style="list-style-type: none">Translated subtitles of educational videos. <p>Iyuno Media Group September 2020 – September 2021</p> <ul style="list-style-type: none">Translated movie subtitles from English to Burmese. <p>Youth 29 Resource Center 2017 - 2019</p> <ul style="list-style-type: none">Translated documents and transcripts from English to Burmese and vice versa.Translated movie episodes and films, and proofread and edited subtitle translations. <p>Interpreter</p> <ul style="list-style-type: none">Interpreted for an international election observer during the 2020 Myanmar general elections. <p>Freelance English Teacher 2019 – 2020</p> <ul style="list-style-type: none">Taught English to matrix-exam students in Myanmar
SERVICES PROVIDED	Document Translation, Subtitle Translation, and Proofreading
AREAS OF EXPERTISE	<ul style="list-style-type: none">Social SciencesEntertainment (Films/movies/TV shows)

LANGUAGE PAIRS	English - Burmese
SKILLS	<ul style="list-style-type: none">• Excellent translation skills• Subtitle Edit• Research and analytic skills (History & Politics)• Academic writing
LANGUAGE	<ul style="list-style-type: none">• Native in Burmese• Fluent in English